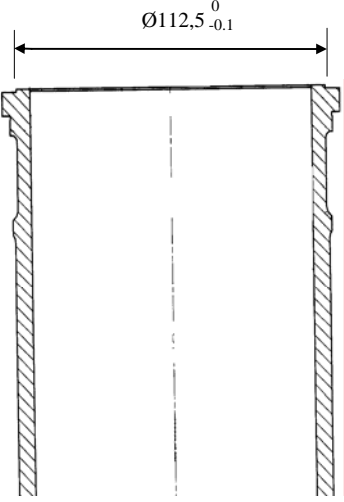
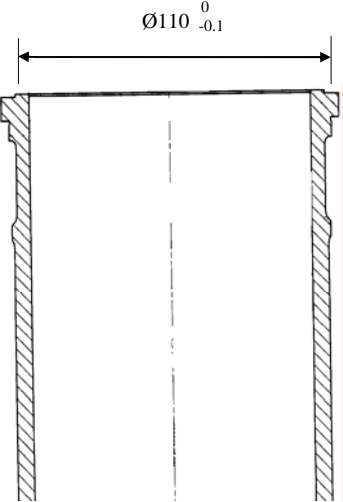







# BOLETIM DE SERVIÇO

**ASSUNTO:** CAMISA DE CILINDRO

**OBJETIVO:** INFORMAR A ALTERAÇÃO DO DIÂMETRO DO ANEL CORTA-FOGO MELHORANDO A MONTAGEM DA JUNTA METÁLICA DUPLA.

<p><b>Situação Anterior</b> 9.610.0.132.003.4</p> <p><math>\text{Ø}112,5^{0}_{-0,1}</math></p> 	<p><b>Situação Nova</b> 9.610.0.132.004.4</p> <p><math>\text{Ø}110^{0}_{-0,1}</math></p> 	
<p><b>Junta Simples</b> Nº 9.610.8.854.018.4</p> 	<p><b>Junta Simples</b> Nº 9.610.8.854.018.4</p> 	<p><b>Junta Metálica</b> Nº 9.612.0.854.003.4</p> 



**MWM INTERNATIONAL**  
MOTORES

**B.S.Nº: 003/06**  
**DATA: Junho / 2006**  
**MOTOR: Série10**  
**TODOS**

## **BOLETIM DE SERVIÇO**

**Descrição:** A partir dos motores E1T130930 (4.10) e G1T087688 (6.10), a camisa de cilindro passou a ser montada com alteração no diâmetro do anel corta-fogo com o objetivo de garantir um melhor assentamento na montagem da junta ao bloco; esta situação atende tanto a junta simples quanto a junta metálica dupla (multicamadas).

A reparação em campo segue conforme os procedimentos de reparação constantes no manual de serviço e complementa-se com a explanação abaixo:

A montagem da junta simples com a junta metálica no mesmo motor é possível desde que seja procedida conforme o seguinte: a camisa do 6º cilindro deverá ser substituída para acondicionar a nova junta, bem como a do 5º cilindro por consequência da configuração da junta metálica, que monta dois cilindros ao mesmo tempo.

Para os motores montados com camisas antigas (diâmetro do anel corta-fogo = 113 mm ou 112,5mm), a opção da montagem da junta metálica está condicionada diretamente à instalação de camisas com 110mm.

A folga existente entre o anel corta-fogo e o diâmetro da junta não afeta a vedação do cabeçote, que é função exclusiva da junta. Esta folga serve para evitar a sobreposição da junta no anel corta-fogo durante a montagem do cabeçote, o que pode levar à trinca da camisa, entre outros problemas.

Este boletim cancela e substitui o boletim de serviço 04/05 de Julho/05.

**EM CASO DE DÚVIDAS, ENTRAR EM CONTATO COM O  
DEPTO. DE ASSISTÊNCIA AO CLIENTE DA MWM - *International* Motores.**

**ESTE BOLETIM DE SERVIÇO SERVE APENAS COMO INFORMAÇÃO TÉCNICA.  
NÃO PODERÁ SER USADO COMO INSTRUMENTO DE RECLAMAÇÃO OU GARANTIA**

Emitido por *MWM-International* Motores  
Diretoria da Qualidade - Assistência ao Cliente  
Av. das Nações Unidas, 22.002  
CEP 04795-915 – Santo Amaro/SP – Brasil  
Tel.: (11) 3882-3200 Fax.: (11) 3882-3574